

MANUAL DE UTILIZARE

BOILER CU POMPĂ DE CĂLDURĂ



Înainte de a opera aparatul, citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l întotdeauna la îndemână pentru consultare.

Instrucțiuni originale

RO ROMÂNĂ



www.lg.com

Copyright © 2021 LG Electronics Inc. Toate drepturile rezervate.

CUPRINS

Acest manual poate conține imagini sau conținut diferit(e) față de modelul pe care l-ați achiziționat.

Acest manual face obiectul reviziei de către producător.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	3
Măsuri de siguranță	4
INSTALAREA	12
Piese și funcții	12
Instrumente pentru instalare	13
Accesorii	13
Instrucțiuni de instalare	14
Alegeți cea mai bună locație	15
Despachetarea și îndepărtarea șuruburilor mecanice	16
Expansiunea termică	16
Instalarea robinetului de golire	16
Instalarea supapei de siguranță T&P	16
Instalarea conductelor de evacuare a condensului	18
Conectarea conductei de alimentare cu apă	19
Realizarea conexiunilor electrice	20
Comenzi de siguranță	21
Kituri de izolanț în covor flexibil	21
Listă de verificare pentru instalare	22
OPERAREA	23
Utilizarea comenzii de bază	23
FUNCȚII INTELIGENTE	25
Aplicația LG ThinQ	25

Siguranța dvs. și siguranța celorlalte persoane este foarte importantă.

Am furnizat numeroase mesaje de siguranță importante în acest manual și pe aparatul dvs. Citiți și respectați întotdeauna toate mesajele de siguranță.



Acesta este simbolul pentru alerta de siguranță.

Acest simbol vă avertizează cu privire la pericolele potențiale care vă pot ucide sau vă pot vătăma sau pot ucide sau vătăma alte persoane. Toate mesajele de siguranță vor respecta simbolul alertei de siguranță și oricare dintre cuvintele PERICOL, AVERTISMENT sau ATENȚIE. Semnificația acestor cuvinte este următoarea:



ATENȚIE

Vă puteți vătăma ușor sau produsul poate fi deteriorat dacă nu respectați instrucțiunile.



AVERTISMENT

Puteți fi ucis sau grav rănit dacă nu respectați instrucțiunile.



PERICOL

Acesta indică faptul că nerespectarea instrucțiunilor va cauza vătămare gravă sau deces.

Toate mesajele de siguranță vă vor comunica care este pericolul potențial, modul în care puteți reduce riscul de vătămare și ceea ce se poate întâmpla dacă instrucțiunile nu sunt respectate.

! AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de explozie, incendiu, deces, electrocutare, vătămare sau opărire pentru persoane, instrucțiunile din acest manual trebuie respectate.

Asigurați-vă că înțelegeți pe deplin manualul de utilizare înainte de a instala și opera acest aparat. Dacă aveți dificultăți în înțelegerea sau respectarea instrucțiunilor din acest manual, sau dacă aveți orice întrebări, contactați un centru de service autorizat sau furnizorul local de energie electrică.

Măsuri de siguranță

Setarea temperaturii apei

! PERICOL

O temperatură a apei de peste 50°C poate cauza arsuri grave imediat sau deces în urma opăririi. Asigurați-vă că citiți și respectați avertismentele din imaginea de mai jos.

! PERICOL	
	O temperatură a apei de peste 50°C poate cauza arsuri grave imediate sau chiar deces în urma opăririi. Copii, persoanele cu dizabilități și persoanele în vârstă sunt supuse celui mai mare risc de opărire. Consultați manualul de utilizare înainte de a seta temperatura la boiler. Umpleți cu apă înainte de a face baie sau duș. Sunt disponibile supape de limitare a temperaturii, consultați manualul.

Pentru a stabili temperatura corespunzătoare a apei pentru locuința dvs., consultați graficul de mai jos.

Temperatură	Timpu până la producerea unei arsuri grave
49°C	Peste 5 minute
52°C	1 ½ până la 2 minute
54°C	Aproximativ 30 de secunde
57°C	Aproximativ 10 de secunde
60°C	Mai puțin de 5 secunde
63°C	Mai puțin de 3 secunde
65°C	Aproximativ 1 ½ secunde
68°C	Aproximativ 1 secundă

OBSERVAȚIE

- Pentru a reduce punctul de utilizare a temperaturii apei, se recomandă ventilele termostactice de amestec. Aceste supapa amestecă automat apa caldă și apa rece în conductele de apă de rețea. Se recomandă utilizarea unui ventil de amestec.

⚠ PERICOL

Locuințele în care locuiesc persoane în vârstă, copii sau persoane cu dizabilități pot necesita o setare a termostatului la 48°C sau mai mică pentru a preveni contactul cu apa „**FIERBINTE**”.

⚠ PERICOL

Temperatura mai mare a apei crește potențialul de ARSURI cu apă fierbinte

Temperatura apei din boiler este reglată cu ajutorul butoanelor de pe afișaj. Temperatura apei a acestui boiler este setată din fabrică la 50°C pentru a respecta regulamentele de siguranță. Pentru informații privind reglarea temperaturii apei, consultați secțiunea Operarea din acest manual.

Regulamente locale privind instalarea

Acest aparat trebuie instalat în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, regulamentele naționale și orice regulamente emise de autoritățile locale și de instituțiile de sănătate publică.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de explozie, incendiu, deces, electrocutare, opărire sau vătămare pentru persoane atunci când se utilizează acest produs, respectați măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

Copiii din locuință:

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă cu siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul. Nu permiteți copiilor să calce pe produs. În caz contrar, copiii se pot vătăma grav din cauza căderii.

Pentru utilizare în Europa:

Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.

Instalarea

- Pentru a reduce riscul de vătămare gravă sau deces, respectați toate instrucțiunile privind instalarea.
- Asigurați-vă că aparatul dvs. este instalat în conformitate cu codurile locale și cu instrucțiunile furnizate privind instalarea.
- Nu înlocuiți nicio piesă a boilerului dvs. și utilizați numai accesoriile și piesele de schimb originale, cu excepția cazului în care acest lucru este recomandat în mod specific în acest manual.
- Nu cuplați boilerul la energia electrică decât dacă rezervorul este complet umplut cu apă.
- Nu încercați niciodată să operați acest aparat dacă este deteriorat, defect, parțial dezasamblat sau dacă are piese lipsă sau rupte.
- Când produsul este introdus (inundat sau imersat) în apă, contactați un Centru de service autorizat pentru reparație înainte de a-l utiliza din nou.
- Mutarea sau instalarea aparatului trebuie realizată de cel puțin două persoane.
- Opriți alimentarea deschizând disjunctorul sau îndepărtând siguranțele înainte de instalare.
- Chiar dacă termostatul boilerului este setat la o temperatură destul de mică, apa caldă vă poate opări. Pentru a reduce riscul de opărire, se recomandă utilizarea ventilelor termostactice de amestec.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Ambalajul poate fi periculos pentru copii. Există un risc de sufocare.
- Eliminați cartonul, pungile de plastic și alte ambalaje după ce aparatul este despachetat. Copiii le-ar putea utiliza pentru a se juca cu ele. Cartoanele acoperite cu carpete, cuverturi sau folii de plastic pot deveni camere etanșe.
- Conectați la un circuit electric clasificat, protejat și dimensionat corespunzător pentru a evita suprasarcina electrică.

- Acest aparat poate fi poziționat în apropierea unei surse de alimentare cu energie electrică. Utilizați un cablu de alimentare de 1.5 mm² sau mai mare pe suprafața secțiunii transversale nominale
- Nu instalați boilerul pe o suprafață instabilă sau într-un loc în care există pericolul de cădere.
- Pentru instalare, contactați întotdeauna distribuitorul sau un centru de service autorizat. Există riscul de incendiu, electrocutare, explozie sau vătămare.
- Nu instalați boilerul într-un loc în care se depozitează lichide inflamabile sau gaze, cum ar fi benzină, propan, diluant etc.
- Împământați întotdeauna produsul. Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Instalați panoul și capacul pentru siguranța cutiei de comandă.
- Nu atingeți lamelele schimbătorului de căldură cu mâinile goale. În caz contrar, vă puteți tăia la mâini.
- Nu introduceți aer sau gaz în sistem, cu excepția unui agent frigorific specific.
- Nu porniți disjunctorul sau alimentarea cu capacele îndepărtate sau deschise.
- Conexiunea trebuie să fie sigură astfel încât șurubul din borne să nu se slăbească când trageți cablul.
- Există un risc de incendiu și explozie. Trebuie să utilizați gaz inert (azot) atunci când verificați dacă există scurgeri la instalație, în timpul curățării sau reparațiilor la conducte etc. Dacă utilizați gaze combustibile, inclusiv oxigen, produsul poate prezenta riscul de incendiu și explozie.

Operarea

- Utilizați acest aparat numai pentru scopul destinat.
- Dacă boilerul a fost supus incendiului, inundației sau deteriorării fizice, deconectați alimentarea de la boiler imediat și NU-l operați din nou până când nu este verificat de o persoană calificată.

- Nu porniți boilerul decât dacă rezervorul este complet umplut cu apă.
- Nu porniți boilerul dacă ventilul de închidere a alimentării cu apă este închis.
- Umpleți cu apă înainte de a face baie sau duș.
- Chiar și la 50°C, apa caldă vă poate opări.
- Nu blocați intrarea sau ieșirea fluxului de aer.
- Nu atingeți, operați sau reparați vreodată boilerul cu mâinile umede.
- Nu lăsați substanțe inflamabile precum benzina, benzenul sau diluantul în apropierea boilerului. (Nu instalați unitatea în atmosfere potențial explozive.)
- Întrerupeți alimentarea cu energie electrică dacă boilerului prezintă orice zgomot, miros sau dacă iese fum.
- Cablul de alimentare nu trebuie să fie murdar, slăbit sau rupt.
- Nu așezați obiecte pe cablul de alimentare.
- Nu modificați sau extindeți cablul de alimentare. Zgârieturile sau exfolierea izolației de pe cablurile de alimentare pot/poate avea drept rezultat un incendiu sau o electrocutare și trebuie înlocuite.
- Coarda de rezistență nu poate fi înlocuită. În cazul în care coarda este deteriorată, aparatul trebuie eliminat.
- Nu expuneți pe perioade îndelungate persoanele, animalele sau plantele la curentul de aer rece care provine de la boiler.
- Asigurați-vă că acest cablu de alimentare nu poate fi scos sau deteriorat în timpul operării. Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Nu atingeți conducta de agent frigorific, conducta de apă și orice piese interne în timp ce unitatea funcționează sau imediat după operare. Există riscul de arsuri sau degerături, vătămare personală.
- Nu este posibilă injectarea suplimentară de agent frigorific.

Întreținerea

- În cazul în care coarda de rezistență este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită de producător, agentul său de service sau de persoanele similare calificate pentru a evita un pericol.
- Deconectați acest aparat de la sursa de alimentare înainte de a curăța și de a încerca orice întreținere de către utilizator.
- Înainte de a goli boilerul, opriți alimentarea produsului.
- Nu cuplați boilerul la energia electrică decât dacă rezervorul este complet umplut cu apă.

Siguranța tehnică

- Instalarea sau reparațiile care se realizează de persoane neautorizate vă pot expune pericolelor atât pe dvs., cât și pe ceilalți.
- Informațiile din manual sunt destinate utilizării de către un tehnician de service calificat care este familiarizat cu procedurile de siguranță și care este echipat cu sculele corespunzătoare și cu instrumentele de testare.
- Dacă nu citiți și nu respectați toate instrucțiunile din acest manual, pot rezulta următoarele: defectarea echipamentului, deteriorarea proprietății, vătămarea corporală și/sau decesul.

ATENȚIE

Pentru a reduce riscul de vătămare minoră a persoanelor, de defecțiune sau de deteriorare a produsului sau proprietății atunci când se utilizează acest produs, respectați măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

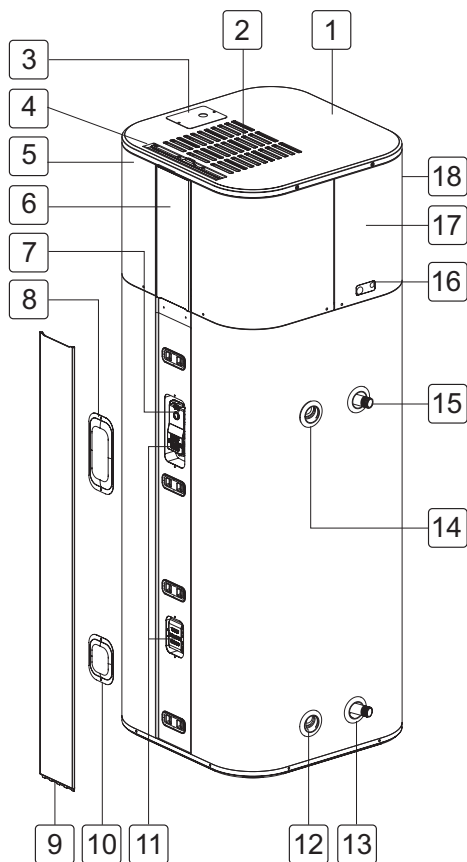
Instalarea

- Instalați produsul pe o podea stabilă și orizontală.
- Nu instalați boilerul într-un loc în care scurgerile rezervorului sau conexiunile pot cauza deteriorarea suprafeței adiacente acestuia sau a podelelor joase ale structurii. Atunci când suprafețele respective nu pot fi evitate, se recomandă instalarea unei tăvițe de scurgere adecvate sub boiler.
- Instalați produsul astfel încât zgomotul sau curentul de aer fierbinte care provine de la aparat să nu cauzeze nicio deteriorare vecinilor. În caz contrar, se pot produce dispute cu vecinii.
- Instalați furtunul de scurgere corespunzător pentru evacuarea lină a condensului.
- Verificați întotdeauna să nu existe scurgeri de gaze după instalarea sau reparația produsului. În caz contrar, produsul se poate defecta.
- Pentru a evita un pericol cauzat de resetarea necorespunzătoare a întreruperii termice, acest aparat nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv extern de comutare, cum ar fi un temporizator sau nu trebuie conectat la un circuit care este pornit și oprit periodic de furnizor.

Operarea

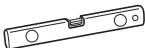
- Nu călcați pe produs și nu puneți nimic pe acesta.
- Nu utilizați acest aparat dacă orice piesă a fost imersată în apă. Contactați imediat un centru de service autorizat pentru a înlocui boilerul inundat. Nu încercați să reparați unitatea. Aceasta trebuie înlocuită.
- Opriti alimentarea cu energie electrică și alimentarea cu apă a boilerului și goliți apa dacă aparatul nu este folosit o perioadă îndelungată, cum ar fi în timpul vacanțelor.

Piese și funcții



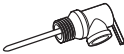
- 1 Capac superior
- 2 Orificii de admisie a aerului
- 3 Doză de derivație
- 4 Filtru de aer
- 5 Panou frontal
- 6 Ornament afișaj / Panou de comandă
- 7 ECO
- 8 Capac element superior
- 9 Ornament frontal
- 10 Capac element inferior
- 11 Element termic
- 12 Deschizătură pentru robinetul de golire
- 13 Racord de intrare a apei
- 14 Deschizătură pentru supapa de siguranță T&P
- 15 Racord de ieșire a apei
- 16 Evacuare condens
- 17 Panou spate
- 18 Orificii de aerisire

Instrumente pentru instalare

Figură	Denumire	Figură	Denumire
	Șurubelniță		Bandă de teflon
	Cheie de piulițe		Nivelă cu bulă de aer
	Multimetru		

Accesorii

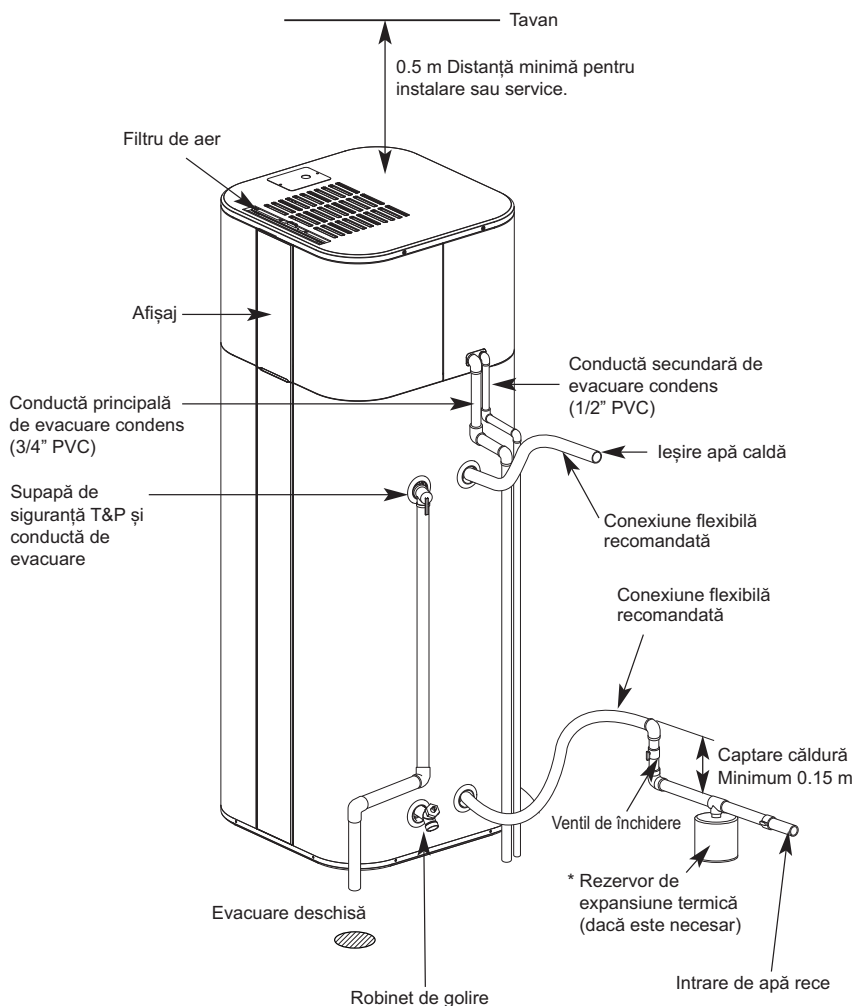
Accesorii incluse:

Figură	Denumire	Figură	Denumire
	Robinet de golire		Supapă de siguranță T&P

Accesorii recomandate:

Figură	Denumire	Figură	Denumire
	Tăviță de scurgere		Rezervor de expansiune termică
	Supapă reductoare de presiune		Ventil termostatic de amestec

Instrucțiuni de instalare



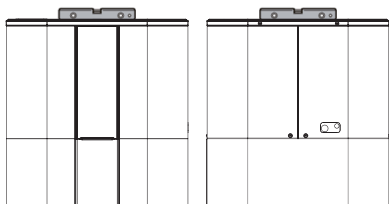
* În sistemul închis, conectați un rezervor de expansiune termică la conducta de alimentare cu apă rece. Consultați secțiunea „Expansiunea termică” (pag.16).

Alegeți cea mai bună locație

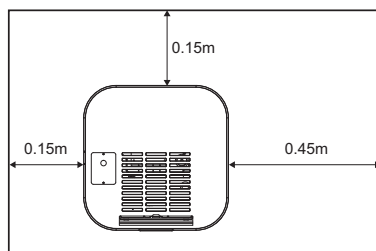
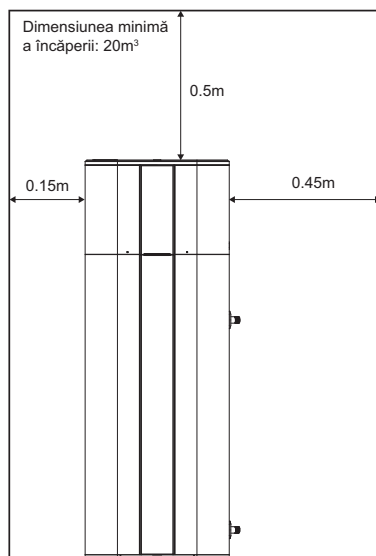
OBSERVAȚIE

- Instalarea într-un spațiu restrâns, fără ventilație corespunzătoare, va conduce la consumul mare de energie electrică.
- Tăvița de scurgere auxiliară **TREBUIE** să fie instalată în conformitate cu codurile locale. Kiturile tăviței de scurgere sunt disponibile la magazinul din care se achiziționează boilerul sau orice distribuitor de boilere. Tăvița de scurgere nu trebuie să obstrucționeze racordul de intrare apă rece sau robinetul de golire.
- Alegeți un loc cu spațiu suficient pentru servizarea periodică. Filtrul de aer, capacele și panourile frontale pot fi îndepărtate pentru a permite inspecția și servizarea.
- Luați în considerare greutatea boilerului și alegeți un loc în care podeaua este suficient de rezistentă pentru a susține greutatea boilerului plin.
- Boilerul și conductele de apă trebuie protejate împotriva înghețului și elementelor puternic corozive. Nu instalați boilerul în exterior sau în zone neprotejate.
- Instalați boilerul aproape de zona cu cea mai mare cerere a boilerului și în centrului instalației sanitare. Conductele de apă calde, lungi, neizolate, pot să consume energie.
- Schimbul de aer insuficient va avea drept rezultat un nivel ridicat de consum de energie.
- Locul instalării trebuie să aibă peste 1°C.

Asigurați-vă că boilerul este poziționat orizontală folosind o nivelă cu bulă de aer. Mențineți nivela cu bulă de aer paralelă în timpul instalării produsului. În caz contrar, se pot cauza vibrații sau scurgeri de apă. Poate cauza vătămare sau un accident.



Distanțe minime



OBSERVAȚIE

- Pentru servizarea viitoare, se recomandă o distanță minimă de 1 m între orice obiect și partea din stânga, dreaptă și din spate.

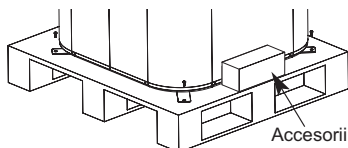
Despachetarea și îndepărtarea șuruburilor mecanice

OBSERVAȚIE

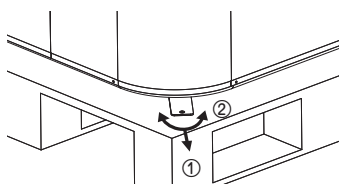
- Accesorii (robinetul de golire și supapa de siguranță T&P) sunt atașate pe palet. Păstrați-le pentru instalare.

Despachetați toate materialele folosite la transport de pe boiler pentru operare corespunzătoare și verificați-l pentru a nu prezenta daune cauzate de transport.

- 1 Îndepărtați ambalajele din carton și cele folosite în timpul transportului.
- 2 Scoateți șuruburile din consolele de fixare.



- 3 Scoateți consolele de fixare.



- 4 Încălinați ușor boilerul și rulați cu atenție boilerul de pe palet.

Expansiunea termică

Stabiliți dacă există un ventil de reținere pe conducta de apă de intrare. Verificați cu furnizorul local de apă. Un ventil de reținere amplasat pe conducta de intrare apă rece va crea un „sistem de apă închis”.

Pe măsură ce apă se încălzește, aceasta creează o creștere a presiunii în sistemul de apă deoarece volumul sporit al apei nu are în ceea ce privește „expansiunea termică”, creșterea rapidă a presiunii poate atinge rapid setarea de siguranță a supapei de siguranță.

Acest lucru va cauza deschiderea supapei de siguranță în timpul fiecărui ciclu de încălzire. Recomandăm instalarea unui rezervor de expansiune pentru a controla expansiunea termică.

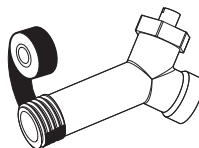
Conectați rezervorul de expansiune termică la conducta de alimentare cu apă rece (consultați Instrucțiunile de instalare). Pentru informații suplimentare, contactați contractantul care realizează instalarea, inspectorul în instalații sanitare sau furnizorul de apă.

OBSERVAȚIE

- Robinetul de golire și supapa de siguranță T&P sunt incluse în cutia boilerului. Acestea trebuie instalate în deschizătura prevăzută în acest sens.

Instalarea robinetului de golire

- 1 Aplicați bandă de teflon pe capătul G pentru a preveni scurgerile.

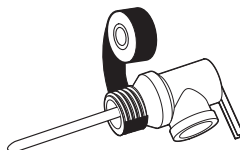


- 2 Instalați robinetul de golire în deschizătura marcată „Robinet de golire”.

Instalarea supapei de siguranță T&P

Utilizați supapa de siguranță T&P inclusă în pachet.

- 1 Aplicați bandă de teflon pe capătul G pentru a preveni scurgerile.



- 2 Instalați supapa de siguranță T&P în deschizătura marcată Supapă de siguranță T&P.

Conectarea conductei de evacuare pentru supapa de siguranță T&P

AVERTISMENT

Presiunea maximă a supapei de siguranță nu trebuie să depășească 1 MPa, presiunea maximă de lucru a boilerului așa cum s-a specificat pe plăcuța cu date.

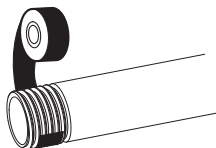
AVERTISMENT

NU conectați niciun ventil sau reducere la instalația T&P. NU conectați instalația T&P la instalația de condens. Aceasta trebuie legată direct la o evacuare deschisă corespunzătoare.

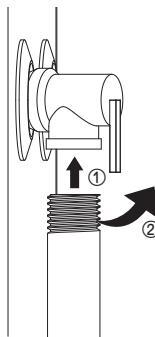
Instalați conducta de evacuare a supapei de siguranță T&P în conformitate cu codurile locale și următoarele instrucțiuni.

- Diametrul interior al conductei de evacuare trebuie să fie de cel puțin 3/4".
- Conducta de evacuare trebuie să fie aprobată pentru distribuirea apei calde și trebuie să reziste la 100°C fără deformare.
- Capătul conductei de evacuare nu trebuie să fie înfiletat sau ascuns și trebuie să fie protejat împotriva înghețului.
- Nu introduceți sau instalați orice tip de ventil, reducere sau cuplaj reductor în conducta de evacuare.

- 1 Aplicați bandă de teflon pe capătul G pentru a preveni scurgerile.



- 2 Atașați conducta de evacuare la ieșirea supapei de siguranță T&P. Conducta de evacuare trebuie îndreptată în jos față de ventil pentru a permite golirea completă atât a supapei de siguranță T&P, cât și a conductei de evacuare.



- 3 Capătul conductei de evacuare trebuie legat la o evacuare deschisă corespunzătoare.



- * Apa se poate scurge din conducta de evacuare a dispozitivului de reducere a presiunii, iar această conductă trebuie lăsată deschisă în atmosferă.
- * Dispozitivul de reducere a presiunii se va opera periodic pentru a îndepărta depunerile de calcar și pentru a vă asigura că acesta nu este blocat.
- * O conductă de evacuare conectată la dispozitivul de reducere a presiunii se va instala într-o direcție îndreptată în jos în permanență și într-un mediu lipsit de îngheț.

Instalarea conductelor de evacuare a condensului

OBSERVAȚIE

- Atunci când realizați conexiunile racordurilor de evacuare pentru a goli tubulatura, **NU** suprastrângeți. Suprastrângerea racordurilor ar putea fisura sau deteriora tăvița de scurgere a condensului.
- Condensul din această unitate nu este acid.

Conductele de evacuare a condensului și conexiunile acestora la tubulatura de evacuare trebuie să îndeplinească regulamentele naționale și locale.

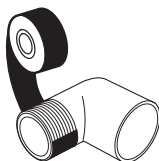
Nu reduceți dimensiunea conductei de evacuare la mai puțin decât dimensiunea furnizată pentru conducta de condens.

Verificați dacă conductele de evacuare a condensului mențin o pantă descendentă pentru evacuare corespunzătoare.

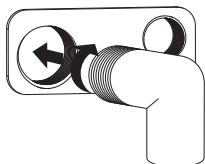
Conducta de evacuare trebuie să fie izolată pentru a împiedica condensul să se formeze în exteriorul conductei de evacuare.

Dacă nu este disponibilă o evacuare în podea sau dacă evacuarea este deasupra nivelului conductei de condens, atunci trebuie instalată o pompă comună de condens cu o capacitate de cel puțin 7.5 l pe zi.

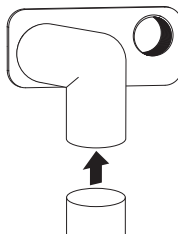
- 1 Aplicați bandă de teflon pe capătul G pentru a preveni scurgerile.



- 2 Atașați cotul cu 3/4" deplasare și 3/4"G la conducta principală de evacuare.



- 3 Folosind un etanșant aprobat, introduceți conducta PVC într-un capăt mamă. Conducta de condens trebuie legată la o evacuare corespunzătoare.



- 4 Folosind conducta din PVC de 1/2", un cot cu 1/2" deplasare și 1/2" G și un etanșant aprobat, atașați cotul la conducta secundară de evacuare și introduceți conducta din PVC în capătul mamă.

Conectarea conductei de alimentare cu apă

OBSERVAȚIE

- NU sudați sau lipiți direct pe conductele de apă caldă sau rece. În cazul în care se utilizează conexiuni pentru condens, legați furtunul de evacuare a condensului la adaptor înainte de a instala adaptorul la conexiunile de apă caldă sau rece de pe boiler. Orice căldură aplicată pe racordurile de alimentare cu apă va deteriora permanent învelișul din plastic intern din aceste porturi.

* Presiunea maximă din conducta de alimentare cu apă rece este de 0.8 MPa. Dacă apa de alimentare este mai mare decât 0.8 MPa, instalați o supapă reductoare de presiune.

* Conectați conducta de apă pentru alimentarea sau realimentarea sistemului de încălzire așa cum s-a specificat prin EN1717/ EN61770 pentru a evita contaminarea apei potabile ca urmare fluxului de retur.

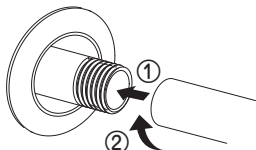
Temperaturile maximă și minimă ale apei (°C)	35 / 62
Presiunile maximă și minimă ale apei (MPa)	- / 0.8

Consultați „Instrucțiunile de instalare” pentru instalarea tipică recomandată.

- 1 Verificați tipul de conducte de apă din locuința dvs. Utilizați racorduri adecvate pentru tipul de conductă din locuința dvs.
- 2 Aplicați bandă de teflon pe capătul G pentru a preveni scurgerile.



- 3 Conectați alimentarea cu apă rece și caldă folosind 3/4" G.



Pentru deconectarea ușoară a boilerului pentru service sau înlocuire, se recomandă instalarea îmbinărilor pe conexiunile de apă.

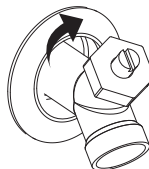
- 4 Instalați un ventil de închidere pe conducta de apă rece de lângă boiler.
- 5 Montați izolația pe conductele de apă rece și caldă. Izolarea conductei de apă caldă poate crește eficiența energetică.

Umplerea boilerului

AVERTISMENT

Nu cuplați boilerul la energia electrică decât dacă rezervorul este complet umplut cu apă. Garanția boilerului nu acoperă daune sau defecțiuni care rezultă din operarea cu un rezervor gol sau parțial gol.

- 1 Asigurați-vă că robinetul de golire de pe boiler este complet închis.



- 2 Porniți alimentarea cu apă rece.

- 3 Deschideți fiecare robinet de apă caldă încet și lăsați apa să curgă până când curge cu flux maxim.

- 4 Lăsați apa să curgă la flux maxim timp de câteva minute.

Realizarea conexiunilor electrice

! AVERTISMENT

Deconectați sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a lucra pe orice conexiuni electrice.

! AVERTISMENT

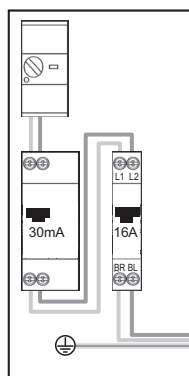
Conexiunea de împământare este obligatorie.

! AVERTISMENT

Nu alimentați niciodată direct elementul termic cu energie electrică. Elementele termice superioare și inferioare sunt instalate pe produs (230 V, 2 kW)

OBSERVAȚIE

- Toate cablajele trebuie să fie conforme cu standardele europene și naționale și trebuie să fie protejate de un RCD de 30 mA (Dispozitiv de curent rezidual).
- Mijloacele pentru deconectare trebuie încorporate în cablajul fix în conformitate cu regulile de cablare.



Boilerul trebuie să fie în permanență alimentat cu energie electrică pentru a asigura funcționarea corectă a anodului de titan cu curent impresionat (ICCP).

Nu porniți alimentarea cu energie electrică până când boilerul nu este complet umplut.

Aparatul poate fi conectat și operat numai pe o rețea de curent monofazat de 230 Vca.

Instalația electrică va include:

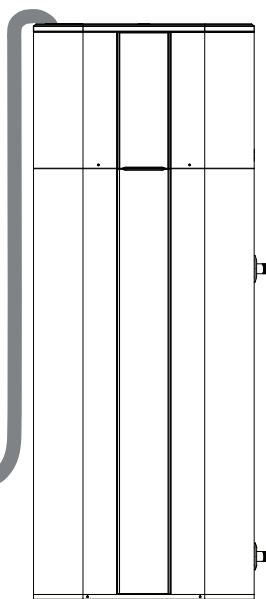
- Se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care nu depășește 30 mA.
- Puterea nominală a dispozitivului de curent rezidual (RCD) de instalat

Coarda de rezistență nu poate fi deconectată de la produs.

Coarda de rezistență nu poate fi înlocuită. În cazul în care coarda este deteriorată, aparatul trebuie eliminat.

! ATENȚIE

Pentru a evita un pericol cauzat de resetarea necorespunzătoare a întreruperii termice, acest aparat nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv extern de comutare, cum ar fi un temporizator sau nu trebuie conectat la un circuit care este pornit și oprit periodic de furnizor.



Comenzi de siguranță



ATENȚIE

Trebuie să puneți o persoană calificată să investigheze cauza temperaturii ridicate și să luați acțiunea corectivă înainte de a pune din nou boilerul în funcțiune.

Există comanda de limitare a temperaturii (ECO) care se află deasupra elementului termic superior. Dacă temperatura apei devine excesiv de mare, comanda de limitare a temperaturii (ECO) oprește alimentarea la elementele termice.

După ce comanda se deschide, aceasta trebuie resetată manual.

Pentru a reseta comanda de limitare a temperaturii (ECO):

- 1** Opreți alimentarea deschizând disjunctorul sau îndepărtând siguranțele.
- 2** Îndepărtați ornamentul frontal și capacul elementului superior.
- 3** Apăsăți butonul roșu ECO RESET.

Kituri de izolanț în covor flexibil

Pentru boiler, nu este necesar izolanțul extern în covor flexibil, disponibil publicului general.

Garanția producătorului nu acoperă daunele sau defecțiunile cauzate de instalarea sau utilizarea oricărui tip de dispozitiv de economisire a energiei sau alte dispozitive neautorizate.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru orice vătămare sau pierdere care rezultă din utilizarea dispozitivelor neautorizate respective.



ATENȚIE

Dacă regulamentele locale impun aplicarea oricărui kit de izolanț extern în covor flexibil pe boiler, acesta va necesita atenție deosebită astfel încât să nu se restricționeze funcționarea corespunzătoare și operarea acestui aparat:

- NU blocați orificiile de aer ale boilerului.
- NU acoperiți sau nu încercați să relocați etichetele de informare sau avertizare lipite pe boiler.
- NU acoperiți panoul frontal, supapa de siguranță T&P, robinetul de golire și doza de derivație.
- Inspectați kitul de izolanț frecvent.

Listă de verificare pentru instalare

Locație

- Spațiu suficient pentru schimbătorul de aer și servizare periodică.
- Podea suficient de rezistentă pentru a susține boilerul.
- În interior și protejat împotriva elementelor foarte corozive.
- În apropierea zonei în care se cere boilerul.
- Peste 1°C.
- Zonă care nu prezintă lichide inflamabile și gaze.

Robinet de golire

- Robinet de golire instalat corespunzător.

Supapă de siguranță T&P

- Supapă de siguranță T&P instalată corespunzător.
- Conducta de evacuare păstrează o pantă descendentă și permite evacuarea corespunzătoare.
- Conducta de evacuare trebuie să fie protejată împotriva înghețului.

Evacuare condens

- Conductele de evacuare păstrează o pantă descendentă și permit evacuarea corespunzătoare.

Alimentarea cu apă

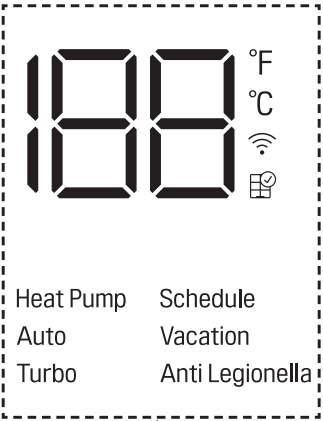
- Rezervorul este complet umplut cu apă.
- Îndepărtați aerul din boiler și conducte.
- Conexiunile de apă sunt etanșe și nu prezintă scurgeri.
- Se recomandă conexiuni flexibile de apă.

Cablajul

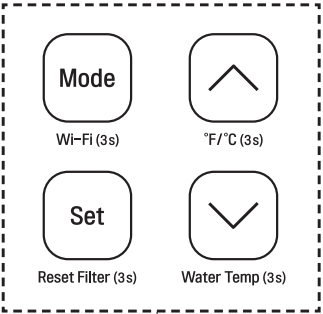
- Tensiunea de alimentare trebuie să fie conformă cu tensiunea nominală de pe plăcuța cu date.
- Dimensiune corespunzătoare a firului circuitului de rețea și a siguranței sau disjuncteurului.
- Unitatea trebuie să fie împământată corespunzător.

Utilizarea comenzii de bază

ECRAN AFIȘAJ



2



1

1 Buton	2 Ecran afișaj	Descriere
	Heat Pump	Pentru a selecta modul pompei de căldură.
	Auto	Pentru a selecta modul auto.
	Turbo	Pentru a selecta modul turbo.
	Vacation	Pentru a selecta modul Vacanță.
-	Schedule	Setați modul program numai în aplicația LG ThinQ.
-	Anti Legionella	Pentru a selecta modul Anti Legionella.
	-	Pentru a seta temperatura dorită a apei.
		Pentru a regla temperatura dorită a apei.
Wi-Fi (3s)		Pentru a activa împerecherea Wi-Fi.
Reset Filter (3s)		Pentru a reseta alarma filtrului.
°F/°C (3s)	°F °C	Pentru a schimba unitatea între °F și °C.
Water Temp (3s)		Pentru a afișa temperatura actuală a apei pentru 5 secunde.

Reglarea temperaturii apei



PERICOL

Temperatura mai mare a apei crește potențialul de ARSURI cu apă fierbinte.

Temperatura apei se va menține în funcție de temperatura de setare pe Afișaj și poate fi ajustată între 35°C și 60°C.

- 1 Apăsați butonul  sau  pentru a selecta temperatura apei.
- 2 Apăsați butonul Setare pentru a finaliza.

Modul operare

- Apăsați butonul **Mod** în mod repetat pentru a selecta modul de operare. Modul activ este afișat pe ecranul afișajului.

MODUL POMPĂ DE CĂLDURĂ

Acest mod minimizează consumul de energie folosind numai pompa de căldură pentru încălzire, dar are recuperare redusă.

MODUL AUTO

Acest mod este modul setat din fabrică pentru transport. Acest mod oferă consum relativ redus de energie și recuperare mare. Acest mod utilizează în principal pompa de căldură pentru încălzire. Elementele termice vor furniza încălzire suplimentară dacă cererea este mai mare decât poate face față pompa de căldură.

MODUL TURBO

Acest mod oferă cel mai înalt nivel de recuperare. Acest mod folosește pompa de căldură și elementul termic simultan.

MODUL VACANȚĂ

Această funcție este recomandată atunci când boilerul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată. În acest mod, temperatura rezervorului se va menține la aproximativ 20°C pentru a minimiza consumul de energie și a preveni înghețarea boilerului. Durata vacanței poate fi setată sau modificată între 1 și 90 de zile prin aplicația LG ThinQ.

MODUL PROGRAM

Acest mod poate fi setat numai în aplicația LG ThinQ. Puteți ieși din acest mod apăsând orice buton de pe boiler.

MODUL ANTI-LEGIONELLA

Boilerul activează automat modul anti-legionella o dată pe săptămână. Temperatura apei va crește până la 60°C și se va menține timp de 1 oră. Această temperatură poate provoca opăriri, așadar vă recomandăm să utilizați un ventil termostatic de amestec. (Inactiv în mod implicit)

Activ / Inactiv

- Apăsați și mențineți apăsat butonul Setare timp de 3 secunde pentru a activa sau inactiva modul anti-legionella.

Activ: (Afișajul luminează „Anti-legionella”
„Antilegionella” x 4)

* Funcționare o dată pe săptămână

Inactiv: (Afișajul luminează „Anti-legionella” x 4)

Resetarea alarmei filtrului de aer

Dispozitivul va afișa alarma () amintindu-vă să verificați și să curățați filtrul de aer periodic.

- Apăsați și mențineți apăsat butonul Setare timp de 3 secunde pentru a reseta alarma.

Schimbați unitatea temperaturii

Afișarea unității temperaturii pe Ecran poate fi setată la Fahrenheit sau Celsius

- Apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de 3 secunde pentru a schimba unitatea temperaturii.

Temperatura actuală a apei

- Apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de 3 secunde Afișajul va indica temperatura actuală a apei din rezervor timp de 5 secunde.

FUNCȚIA DE ÎMPERECHERE Wi-Fi

După conectarea la Internet printr-o rețea Wi-Fi de acasă, puteți controla aparatul de la distanță cu aplicația pentru telefonul mobil. Consultați secțiunea „FUNCȚIA INTELIGENTĂ” pentru detalii.

- Apăsați și mențineți apăsat butonul **Mod** timp de aproximativ 3 secunde.



este afișat pe ecranul afișajului.

Aplicația LG ThinQ

Această funcție este disponibilă numai pe modelele cu  sau sigla **ThinQ**.

Aplicația **LG ThinQ** vă permite să comunicați cu aparatul folosind un telefon mobil

Funcțiile aplicației LG ThinQ

Comunicați cu aparatul folosind un telefon mobil prin funcțiile inteligente confortabile.

Smart Diagnosis™

Dacă vă confrunțați cu o problemă în timpul utilizării aparatului, această funcție de diagnosticare inteligentă vă va ajuta să diagnosticați problema.

Setări

Vă permite să setați diverse opțiuni pe aparat și în aplicație.

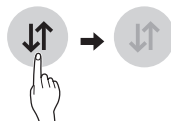
OBSERVAȚIE

- Dacă vă schimbați router-ul wireless, furnizorul de servicii de internet sau parola, ștergeți aparatul înregistrat din aplicația **LG ThinQ** și înregistrați-l din nou.
- Aplicația face obiectul modificărilor cu scopul de a o îmbunătăți fără a înștiința utilizatorii.
- Funcțiile pot diferi în funcție de model.

Înainte de a utiliza aplicația LG ThinQ

- 1 Verificați distanța dintre aparat și router-ul wireless (rețea Wi-Fi).
 - Dacă distanța dintre aparat și router-ul wireless este prea mare, semnalul devine slab. Poate dura mult să vă înregistrați sau instalarea poate eșua.

- 2 Opriti Datele mobile sau datele celulare de pe telefonul mobil.



- 3 Conectați-vă telefonul mobil la router-ul wireless.



OBSERVAȚIE

- Pentru a verifica conexiunea Wi-Fi, verificați dacă pictograma  de pe panoul de comandă este aprinsă.
- Aparatul suportă numai rețele Wi-Fi de 2.4 GHz. Pentru a verifica frecvența rețelei, contactați furnizorul de servicii de internet sau consultați manualul router-ului wireless.
- **LG ThinQ** nu este responsabilă pentru nicio problemă de conexiune la rețea sau orice defecte, defecțiuni sau erori cauzate de conexiunea rețelei.
- Dacă aparatul nu reușește să se conecteze la rețeaua Wi-Fi, este posibil să fie prea departe de router. Achiziționați un repetitor Wi-Fi (amplificator de semnal wireless) pentru a îmbunătăți semnalul Wi-Fi.
- Este posibil ca rețeaua Wi-Fi să nu se conecteze sau să fie întreruptă din cauza mediului rețelei din locuință.
- Conexiunea de rețea poate să nu funcționeze corespunzător în funcție de furnizorul de servicii de internet.
- Mediul wireless înconjurător poate cauza funcționarea lentă a rețelei wireless.

- Aparatul nu poate fi înregistrat din cauza problemelor cu transmiterea semnalului wireless. Deconectați aparatul și așteptați aproximativ un minut înainte de a încerca din nou.
- Dacă protecția firewall a router-ului dvs. wireless este activată, dezactivați protecția firewall sau adăugați o excepție la aceasta.
- Denumirea rețelei wireless (SSID) trebuie să fie o combinație între litere și cifre în engleză. (Nu utilizați caractere speciale.)
- Interfața cu utilizatorul a telefonului (IU) poate varia în funcție de sistemul de operare mobil (SO) și de producător.
- Dacă protocolul de securitate al router-ului este setat la **WEP**, este posibil să nu reușiți să configurați rețeaua. Schimbați-o la alte protocoale de securitate (se recomandă **WPA2**) și înregistrați produsul din nou.

Instalarea aplicației LG ThinQ

Căutați aplicația **LG ThinQ** în Google Play Store sau Apple App Store pe un telefon mobil. Urmați instrucțiunile pentru descărcarea și instalarea aplicației.

Smart Diagnosis™

Utilizați această funcție pentru a vă ajuta să diagnosticați și să soluționați problemele cu aparatul.

OBSERVAȚIE

- Din motive care nu sunt cauzate de neglijența LGE, este posibil ca serviciul să nu funcționeze din cauza unor factori externi, cum ar fi, dar fără a se limita la, indisponibilitatea Wi-Fi, deconectarea Wi-Fi, politici locale a magazinului de aplicații sau indisponibilității aplicației.
- Funcția poate fi supusă modificărilor fără preaviz și poate avea o formă diferită în funcție de locul în care vă aflați.

Utilizarea aplicației LG ThinQ pentru a diagnostica problemele

Dacă întâmpinați o problemă cu aparatul dvs. prevăzut cu Wi-Fi, acesta poate transmite datele privind depanarea unui telefon mobil folosind aplicația **LG ThinQ**.

- Lansați aplicația **LG ThinQ** și selectați funcția **Smart Diagnosis™** din meniu. Urmați instrucțiunile furnizate în aplicația **LG ThinQ**.

Informații privind înștiințarea pentru aplicația software cu sursă deschisă

Pentru a obține codul sursă sub GPL, LGPL, MPL și alte licențe cu sursă deschisă, care se află în acest produs, accesați <http://opensource.lge.com>.

Pe lângă codul sursă, toate condițiile licenței, renunțarea la garanție și notificările privind drepturile de autor la care se face referire sunt disponibile pentru descărcare.

De asemenea, LG Electronics vă va furniza codul cu sursă deschisă pe CD-ROM contra unei taxe care acoperă costul realizării distribuiri respective (cum ar fi costul media, cu transportul și manipularea) printr-o cerere prin e-mail la opensource@lge.com.

Această ofertă este valabilă pentru o perioadă de trei ani de la ultimul nostru transport al acestui produs. Această ofertă este valabilă pentru toate persoanele care primesc aceste informații.

Declaration of Conformity

EN



Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type Water Heater is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Декларация за съответствие

BG



С настоящото LG Electronics декларира, че Воден нагревател от тип с радио оборудване е в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълният текст на декларацията на EU за съответствие е наличен на следния интернет адрес: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Prohlášení o shodě

CZ



Společnost LG Electronics tímto prohlašuje, že je rádiové vybavení typu Ohříváč vody jednotka ve shodě se směrnicí 2014/53/EU. Plný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Overensstemmelseserklæring

DA



LG Electronics erklærer herved, at Vandvarmer med indbygget radioudstyr er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende webadresse: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Konformitätserklärung

DE



Hiermit erklärt LG Electronics, dass die Funk-Wasserheizer Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Δήλωση συμμόρφωσης

EL



Με το παρόν η LG Electronics δηλώνει ότι το Θερμαντήρας νερού τύπου ραδιοεξοπλισμού συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EU διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Declaración de conformidad

ES



Por la presente, LG Electronics declara que el tipo de equipo de radio Calentador de agua cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Vastavusdeklaratsioon

ET



Käesolevaga teatab LG Electronics, et raadioseadme tüüpi boiler on vastavuses direktiiviga 2014/53/EU. Kogu EU vastavusdeklaratsiooni tekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

FI



LG Electronics julistaa täten, että radiolaitetyyppinen Vedenlämmittin mukautuu Direktiiviin 2014/53/EU. EU:n vaatimuksenmukaisuusvaatimuksen koko teksti löytyy seuraavassa osoitteessa: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Déclaration de conformité

FR



Par la présente, LG Electronics déclare que le type d'équipement radio Chauffe-eau est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité EU est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Dearbhú Comhréireachta

GA



Dearbhaíonn LG Electronics leis seo go bhfuil an trealamh raidió Téitheoir Uisce i gcomhréir leis an Treoir 2014/53/EU. Tá téacs iomlán an Dhearbhaithe Comhréireachta EU ar fáil ar an seoladh idirlíne a leanas: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Izjava o skladnosti

HR



Ovime LG Electronics izjavljuje da je radio oprema u vidu Grijač za vodu u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU deklaracije o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Megfelelőségi tanúsítvány

HU



Ezennel az LG Electronics kijelenti, hogy a Vízmelegítő rádióberendezése megfelel az 2014/53 /EU irányelv előírásainak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Dichiarazione di conformità

IT



Con la presente, LG Electronics dichiara che Scaldabagno del tipo con apparato radio è conforme alla direttiva 2014/53/EU. E' possibile leggere l'intero testo della dichiarazione di conformità al regolamento EU al seguente indirizzo internet: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Atitikties deklaracija

LT



Šiuo dokumentu „LG Electronics“ pareiškia, kad radijo įrangos tipo Vandens Šildytuvų atitinka 2014/53/EU direktyvos reikalavimus. Visas EU atitikties deklaracijos tekstas pateiktas šiuo interneto adresu: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Atbilstības deklarācija

LV



Ar šo, LG Electronics apliecina, ka radio aprīkojums ūdenssildītājs mašīna atbilst ar Direktīvu 2014/53/EU. Pilns EU atbilstības deklarācijas teksts ir atrodams sekojošajā interneta adresē: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Декларација за усогласеноста

MK



Со ова, LG Electronics изјавува дека типот на радио опремата на Бојлер, е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на EU декларацијата за усогласеност, е достапен на следната интернет адреса: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Dikjarazzjoni ta' Konformità

MT



Hawnhekk, LG Electronics jiddikjara li t-tip tat-tagħmir tar-radju tal-Ħiter tal-Ilma huwa f'konformità mad-Direttiva 2014/53/EU. It-test sħiħ ta' dikjarazzjoni ta' konformità tal-EU huwa disponibbli fl-indirizz tal-internet segwenti: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Conformiteitsverklaring

NL



Hierbij verklaart LG Electronics dat de radioapparatuur van het type Boiler in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Samsvarserklæring

NO



Herved erklærer LG Electronics at radioutstyr av typen Vann Varmeapparat er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende Internettadresse: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Deklaracja zgodności

PL



Niniejszym firma LG Electronics deklaruje, że Pompa ciepła z modulem radiowym spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/EU. Pełna treść deklaracji zgodności EU jest dostępna pod następującym adresem internetowym: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Declaração de conformidade

PT



Pelo presente, a LG Electronics declara que o Esquentador tipo equipamento rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da EU está disponível no seguinte endereço da internet: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Declarație de conformitate

RO



Prin prezenta, LG Electronics declară că Sistemul de Încălzitor de apă de tip echipament radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Textul complet al declarației de conformitate a EU este disponibilă la următoarea adresă de internet: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Prehlásenie o zhode

SK



Týmto LG Electronics prehlasuje, že rádiové zariadenie typu Ohrievač vody je v súlade so smernicou 2014/53 / EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode pre EU je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Izjava o skladnosti

SL



S tem LG Electronics izjavlja, da je vrsta radijske opreme za Grelnik vode v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo EU deklaracije o ustreznosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Deklarata e pajtimit

SQ



Me anë të këtij dokumenti, LG Electronics deklaron se tipi i pajisjes radio Ngrorës uji është në përputhje me Direktivën e EU 2014/53 / . Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të EU gjendet në adresën e mëposhtme të internetit: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Izjava o usklađenosti

SR



Ovime LG Electronics izjavljuje da je radio oprema u vidu Grijač za vodu u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Celokupni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Försäkran om överensstämmelse

SV



Härmed, uppger LG Electronics att radioutrustningstypen Vattenvärmare efterlever EU-direktiv 2014/53/EU. Hela texten om EU-direktivet gällande konformitet finns tillgänglig på följande internet adress: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Izjava o usklađenosti

BS



Ovime LG Electronics izjavljuje da je radio oprema u vidu Grijač za vodu u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

UK DECLARATION OF CONFORMITY

EN



Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type Water Heater is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Wireless LAN Module Specifications

Model	LCW-007
Frequency Range	2412 MHz - 2472 MHz
Output Power(Max)	IEEE 802.11b: 17.59 dBm IEEE 802.11g: 17.39 dBm IEEE 802.11n(HT20): 16.64 dBm IEEE 802.11n(HT40): 17.05 dBm

Wireless function S/W version: V 1.0 / Безжична функција S/W верзија: V 1.0 / Verze softwaru bezdrátové funkce: V 1.0 / Softwareversion til trådløs funktion: V 1.0 / Drahtlosfunktion Software-Version: V 1.0 / Εκδοχή λογισμικού ασύρματης λειτουργίας : V 1.0 / Versión de software de la función inalámbrica: V 1.0 / Juhtmevaba funktsiooni S/W versioon: V 1.0 / Langattoman toiminnon S/W versio: V 1.0 / Version S/W de la fonction sans fil : V 1.0 / Feidhm gan Sreang S/W leagan : V 1.0 / Verzija softvera bežične funkcije: V 1.0 / Vezeték nélküli funkció szoftver verzió: V 1.0 / Funzione Wireless S/W versione: V 1.0 / Belaidé funkcija S/W versija: V 1.0 / Bezvadu funkcijas programmas versija : V1.0 / Безжична функција S/W верзија: V 1.0/ Funzjoni wireless verzjoni S/W : V 1.0 / Draadloze functie S/W-versie: V 1.0 / Trådløs funksjon S/W versjon : V 1.0 / Oprogramowanie funkcji bezprzewodowej ver.: V 1.0 / Versão S/W da função sem fios: V 1.0 / Funcția wireless versiunea : V 1.0 / Funkcia wireless S/W verzia: V 1.0 / Različica programske opreme za brezžično funkcijo: V1.0 / Funksioni wireless (pa lidhje kabllore) S/W versioni : V 1.0 / Verzija softvera bežične funkcije: V 1.0 / Trådløs funtion S/W version : V 1.0 / Verzija softvera bežične funkcije: V 1.0

For consideration of the user, this device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the body. / С оглед безопасността на потребителя, това устройство трябва да бъде инсталирано и оперирано от минимално разстояние 20 cm между него и тялото. / S ohledem na uživatele by se toto zařízení mělo instalovat a provozovat tak, aby byla minimální vzdálenost mezi zařízením a tělem alespoň 20 cm. / Af hensyn til brugerens sikkerhed skal dette apparat installeres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem apparatet og kroppen. / Zur Rücksichtnahme auf den Nutzer, sollte dieses Gerät mit einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen dem Gerät und dem Körper installiert und betrieben werden. / Πληροφοριακά για το χρήστη, αυτή η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί να λειτουργήσει με μια ελάχιστη απόσταση 20 cm μεταξύ της συσκευής και του σώματος. / El usuario ha de tener en cuenta que el dispositivo deberá ser instalado y funcionar con una distancia mínima de 20 cm entre el mismo y el cuerpo. / Kasutaja peaks arvestama, et see seade tuleks paigaldada ja sellega töötada nii, et hoitakse minimaalne seadme ja keha vaheline vahemaa 20 cm juures. / Käyttäjän huomioimiseksi, laite tulee asentaa ja sitä tulee käyttää 20 cm:n minimietäisyyden päässä vartaloista. / À l'égard de l'utilisateur, cet appareil doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre l'appareil et le corps. / Ar mhaithe leis an úsáid, ba chóir an gléas seo a shuiteáil agus a oibriú ar a laghad 20 cm ó do chorp. / Za razmatranje korisnika, ovaj uređaj treba postaviti i njime upravljati s udaljenosti od najmanje 20 cm od tijela. / A felhasználónak vigyázni kell, hogy ezt a készüléket úgy kell telepíteni és üzemeltetni egy legalább 20 cm távolságot biztosítsanak a készülék és a test között. / Si consiglia agli utenti di installare questo dispositivo ad una distanza minima di 20 cm tra il dispositivo e il corpo. / Vartotojas turi sumontuoti ir eksploatuoti šį įrenginį mažiausiai 20 cm. Nuo įrenginio ir korpuso. / Lietotāja izvērtēšanai, šī ierīce jāuzstāda un jādarbina, ievērojot minimālo distanci 20 cm starp ierīci un karkasu. / Заради грижата за корисникот, овој уред треба да се инсталира и да работи на минимална далечина од 20 cm меѓу уредот и телото на корисникот. / Ghall-konsiderazzjoni tal-utent, dan it-tagħmir għandu jiġi installat u mħaddem b'distanza ta' mhux inqas minn 20 cm bejn l-apparat u l-persuna. / Het is in het belang van de gebruiker dat dit apparaat geïnstalleerd en gebruikt wordt met een minimale afstand van 20 cm tussen het apparaat en het lichaam. / For hensynet til brukeren, bør denne enheten bli installert og brukt med en avstand på minimum 20 cm mellom apparatet og kroppen. / Zaleca się montaż oraz obsługę urządzenia z odległości co najmniej 20 cm. / Para consideração do utilizador, este dispositivo deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o dispositivo e o corpo. / Utilizatorul trebuie să țină cont de faptul că acest dispozitiv trebuie instalat și utilizat cu o distanță minimă de 20 cm între dispozitiv și corp. / Poznámka pre používateľa: toto zariadenie by sa malo montovať a využívať v minimálnej vzdialenosti 20 cm medzi zariadením a telom. / Ob upoštevanju varnosti uporabnika je napravo treba namestiti in upravljati tako, da je med napravo ter telesom najmanj 20 cm. / Për konsideratën e përdoruesit, kjo pajisje duhet të instalohet dhe operohet nga një distancë minimale prej 20 cm mes pajisjes dhe trupit. / Korisnik treba da ima na umu da ovaj uređaj treba postaviti i njime upravljati sa udaljenosti od najmanje 20 cm od tela. / Med hänsyn till användaren, bör denna apparat installeras och drivas med en distans på åtminstone 20 cm mellan apparaten och kroppen. / Korisnik treba znati da ovaj uređaj treba postaviti i njime upravljati sa minimalne udaljenosti od 20 cm između uređaja i tijela.

Wireless LAN Module Specifications / Спецификации на безжичния LAN модул / Technické parametry modulu pro bezdrátovou síť LAN / Wireless LAN modul Specifikationer / Wireless-LAN-Modul Technische Daten: / Προδιαγραφές ασύρματης μονάδας LAN / Especificaciones del módulo LAN inalámbrico / Juhtmevaba LAN moduli tehnilised näitajad / Langattoman LAN-moduulin tekniset tiedot / Caractéristiques du module LAN sans fil / Sonraíochta modúilí LAN gan sreang / Specifikacije bežičnog LAN modula / Vezetéknélküli LAN modul specifikáció / Specifiche del modulo LAN wireless / Belaidžio LAN modulio specifikacijos / Bezvada LAN modula specifikācijas / Спецификации на безжичниот LAN модул / Specifikazzjonijiet tal-Wireless LAN Module. / Wireless LAN Module-specifications / Spesifikasjoner for trådløs LAN-modul / Dane techniczne modulu sieci bezprzewodowej LAN / Especificações do módulo LAN sem fios / Specificații modul LAN Wireless / Špecifikácia bezdrôtového modulu LAN / Specifikacije brezžičnega LAN modula / Specifikimet e modulit LAN pa tel / Specifikacije modula za bežični LAN / Trådløs LAN Modul Specifikationer / Kablosuz LAN Modüllü Teknik Özellikleri / Specifikacije bežičnog LAN modula

Model / Модел / Model / Model / Modell / Μοντέλο / Modelo / Model / Malli / Modèle / Samhaltán / Model / Modell / Modello / Modelis / Modelis / Модел / Mudell / Model / Modell / Model / Modelo / Model / Model / Model / Modeli / Model / Model / Model / Model

Frequency Range / Обхват на честотата / Frekvenční rozsah / Frekvensområde / Frequency Range / Εύρος συχνότητας / Rango de frecuencia / Sagedusala / Taajuusalue / Bande de fréquence : / Raon Miniciochta / Frekvencijski raspon / Frekvenciatartomány / Gamma di frequenza / Dažnio intervalas / Frekvenču diapazons / Фреквентен опсег / Medda tal-Frekwenza / Frequentiebereik / Frekvensområde / Zakres częstotliwości / Gama de frequência / Interval frecvență / Rozsah frekvencie / Frekvenčni razpon / Shtrirja e frekuencës / Opseg frekvencije / Frekvensområde / Frekans Aralığı / Frekvencijski opseg

Output Power(Max) / Мощность (макс.) / Výstupní výkon (max.) / Udgangseffekt (Maks) / Ausgangsleistung (Max) / Ισχύς εξόδου (Μεγ.) / Potencia de salida (máx.) / Väljundvõimsus(Max) / Lähtöteho (maks.) / Puissance de sortie (Max) / (Uas)Cumhacht Asraon / Izlazna snaga (Maks) / Kimenő teljesítmény (max) / Potenza di uscita (max.) / Išvesties galia (maks.) / Izejas jauda (maks.) / Излезна моќност (макс.) / Produzzjoni ta' Energija (Mass) / Output -vermogen (Max) / Utstrålningseffekt (maks) / Moc wyjściowa (maks.) / Potência (Máx) / Putere ieșire (max.) / Výstupný výkon (maximálny) / Izhodna moč (maks.) / Fuqja e nxjerres (maks) / Izlazna snaga (maks) / Uteffekt(Max) / Çıkış Gücü (Maks.) / Izlazna snaga (maks)

(EN) Contains fluorinated greenhouse gases.

(BG) Съдържа флуорсъдържащи парникови газове.
(ES) Contiene gases fluorados de efecto invernadero.
(CS) Obsahuje fluorované skleníkové plyny.
(DA) Indeholder fluorholdige drivhusgasser.
(DE) Enthält fluorierte Treibhausgase.
(ET) Sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase.
(EL) Περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου.
(FR) Contient des gaz à effet de serre fluorés.
(IT) Contiene gas fluorurati ad effetto serra.
(LV) Satur fluorētas siltumnīcefekta gāze.
(LT) Sudėtyje yra fluorintų šiltnamio efekta sukeliančių dujų.
(HU) Fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz.
(MT) Fih gassijiet flworurati b'effett ta' serra.
(NL) Bevat geï fluoride broeikasgassen.
(PL) Zawiera fluorowane gazy cieplarniane.
(PT) Contém gases fluorados com efeito de estufa.
(RO) Conține gaze fluorurate cu efect de seră.
(SK) Obsahuje fluorované skleníkové plyny.
(SL) Vsebuje fluorirane toplogredne pline.
(FI) Sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja.
(SV) Innehåller fluorerade växthusgaser.
(NO) Inneholder fluorholdige klimagasser.
(IS) Inniheldur flúraðar gróðurhúsalofttegundir.
(HR) Sadržava fluorirane stakleničke plinove

Hermetically sealed equipment

R134a

※ R134a GWP: 1430
(GWP/PRG/GWP/PRP/GWP/GWP)
※ t-CO₂ eq = F-gas (kg) x GWP/1000

